

استخدام طريقة المباشرة لترقية مهارة كلام  
الطلّاب في المدرسة الثانويّة الإسلاميّة "المنار"  
فرامبون عانجوك.  
(تطبيق في فصل الحادي عشر علم الطبيعة XI IPA)

البحث العلمي

مقدّم لإكمال بعض شروط الإختبار للحصول على درجة  
سرجانا تربية اللّغة العربيّة



اعداد :

محمّد فؤاد هاشم

رقم القيد: 932503208

شعبة تربية اللّغة العربيّة

كلية التّربية

الجامعة الإسلاميّة الحكوميّة كديري

2015

صفحة موافقة

استخدام طريقة المباشرة لترقية مهارة كلام  
الطلّاب في المدرسة الثانويّة الإسلاميّة "المنار"  
فرامبون عانجوك.  
(تطبيق في فصل الحادى عشر علم الطبيعة XI IPA)

محمد فؤاد هاشم  
932503208

وافقه:

المشرف الثانى

المشرف الأول

عباس صفوان الماجستير

احمد رفاعى الماجستير

رقم التّوظيف

197303022007101007

## NOTA KONSULTAN

Nomor : Kediri, 15 Juni 2015  
Lampiran : 4 (empat) berkas  
Hal : Bimbingan Skripsi  
Kepada  
Yth. Bapak Ketua Sekolah Tinggi  
Agama Islam Negeri (STAIN) Kediri  
Di  
Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo  
Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Memenuhi permintaan Bapak Ketua untuk membimbing penyusunan skripsi mahasiswa tersebut dibawah ini:

Nama : MUHAMAD FUAT HASIM  
NIM : 9325.032.08  
Judul : استخدام طريقة المباشرة لترقية مهارة كلام الطلاب في  
المدرسة الثانوية الإسلامية "المنار" فرامبون عانجوك.

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat bahwa skripsi tersebut telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S-1).

Bersama ini kami lampirkan berkas naskah skripsinya, dengan harapan dapat segera diujikan dalam sidang Munaqosah.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan Bapak kami ucapkan banyak terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I

Pembimbing II

Ahmad Rifa'i, M.Ag.  
NIP. 197303022007101007

Abbas Sofwan, LL.M  
NIP.-

## NOTA PEMBIMBING

Nomor : Kediri, 29 Juli 2015  
Lampiran : 4 (empat) berkas  
Hal : Penyerahan Skripsi  
Kepada  
Yth. Bapak Ketua Sekolah Tinggi  
Agama Islam Negeri (STAIN) Kediri  
Di  
Jl. Sunan Ampel No. 07 Ngronggo  
Kediri

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Bersama ini kami kirimkan berkas skripsi mahasiswa :

Nama : MUHAMAD FUAT HASIM  
NIM : 9325.032.08  
Judul : استخدام طريقة المباشرة لترقيّة مهارة كلام الطّالّاب  
في المدرسة الثّانويّة الإسلاميّة "المنار" فرامبون عانجوك.

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, sesuai dengan beberapa petunjuk dan tuntunan yang telah diberikan dalam sidang munaqosah yang dilaksanakan pada tanggal 29 Juli 2015, kami dapat menerima dan menyetujui hasil perbaikannya.

Demikian, agar maklum adanya.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

Pembimbing I

Pembimbing II

Ahmad Rifa'i, M.Ag.  
NIP. 197303022007101007

Abbas Sofwan, LL.M  
NIP.-

## صفحة التقرير

استخدام طريقة المباشرة لترقيّة مهارة كلام الطّالّاب في المدرسة  
الثّانويّة الإسلاميّة "المنار" فرامبون عانجوك.

محمّد فؤاد هاشم

رقم القيد : 932503208

قد ناقشت لجنة مناقشة الجامعة الإسلاميّة الحكوميّة كديري هذا البحث العلمي  
وقررت بالنجاح 29 يولي 2015

## لجنة المناقشة

يويون زنييرة الماجستير (المناقش الأسسي)

رقم التوظيف 197604062007102007

احمد رفاعي الماجستير (المناقش الأول)

رقم التوظيف 197303022007101007

عباس صفوان الماجستير (المناقش الثاني)

كديري، 29 يولي 2015  
رئيس الجامعة الإسلاميّة الحكوميّة كديري

الدكتور نور حميد الماجستير

رقم التوظيف 196312261991031001

الشعار

الاستماع أبو الملكات

اللسانية<sup>1</sup>

## الإهداء

أهدى هذا البحث الجامعي:

إلى الوالديّ  
أبي الكريم مجاهد وأمّي الكريمة ستي مرفوعه  
الغاليين أمد الله في عمرهما، عرفانا بفضلهما بعد  
الله تعالى،  
في شحذ همتي والدعاء المستمر لي بالتّوفيق  
والسداد،  
وإلى أختي الكبير وأختي الصّغير المحبوبان،  
وجميع أصدقائي في قسم اللغة العربية،  
وإلى جميع من يحبّني ويرحمني  
تغمّدهم الله بالرحمة  
والعافية.

## ملخص

محمد فؤاد هاشيم، المشرف الأول احمد رفاعى الماجستير والمشرف الثاني عباس صفوان الماجستير: استخدام طريقة المباشرة لترقيّة مهارة كلام الطّالّاب في المدرسة الثّانويّة الإسلاميّة "المنار فرامبون عانجوك".

الكلمة الأساسيّة: استخدام طريقة المباشرة ، ترقية مهارة كلام

منهج التّعليم أو طريقة التّعليم هي إحدى العوامل التّعليمية. والطّريقة المباشرة هي إحدى الطّرائق التي تستخدم في تعليم اللّغة العربيّة. الإفتراضات من هذه الطّريقة هي أنّ تعليم اللّغة الأجنبيّة متساويًا بتعليم اللّغة القوميّة يعني استخدام اللّغة الأجنبيّة مباشرةً ومستمرًا في الكلام. من البيئة السّابقة نعرّف أنّ طريقة المباشرة تعطي البيئة الموقّعة لتطبيق كلام العربيّة .

أما ركائز في هذا البحث كما يلي : (1) ما نتيجة الطلاب في مهارة كلام في فصل الحادى عشر علم الطبيعة ( XI IPA ) في المدرسة الثانوية الإسلامية "المنار" فرامبون عانجوك قبل استخدام طريقة المباشرة (2) كيف تحسين تعليم مهارة الكلام لترقية نتيجة الطلاب في فصل الحادى عشر علم الطبيعة ( XI IPA ) في المدرسة الثانوية الإسلامية "المنار" فرامبون عانجوك.(3) كيف فعالية طريقة المباشرة لترقية نتيجة الطلاب في مهارة الكلام في فصل الحادى عشر علم الطبيعة ( XI IPA ) في المدرسة الثانوية الإسلامية "المنار" فرامبون عانجوك

يستخدم هذا البحث مقارنة البحث الكيفي ونوع هذا البحث يعنى اجراء لفصلح ،وأخذت الباحث في فصل الحادى عشر علم الطبيعة XI IPA بالمدرسة الثانوية الإسلامية المنار فرامبون عانجوك مكانا للبحث . أما طريقة جمع البيانات في هذا البحث فهي بطريقة الملاحظة والمقابلة و الوثائق والإختبار . ثم حلل الباحث تلك البيانات بالتحليل الوصفي وبالطريقة المباشرة.

وأما نتيجة هذا البحث تدل أن الطريقة المباشرة تستطيع ترقية فهم الطلاب في تدريس اللغة العربية خاصة مهارة الكلام. وأما نتيجة البيانات الأولى 63,33 و ثم الثاني 83,4. هذه النتيجة تدل على الطريقة المباشرة المناسبة ليستخدم في عملية التعليم وتعلم في تدريس اللغة العربية خاصة المهارة الكلام.استنادا علي البيانات السابقة، استدل الباحث أن استخدام طريقة المباشرة تستطيع ترقية مهارة الكلام.



## **ABSTRAK SKRIPSI**

MUHAMAD FUAT HASIM, Dosen pembimbing satu AHMAD RIFAI, M.Ag dan dosen pembimbing dua ABBAS SOFWAN , LL.M: penerapan metode langsung untuk meningkatkan kemampuan bicara siswa di MA Al Manar prambon.

Kata kunci: penerapan metode langsung, peningkatan maharoh kalam.

Metode pembelajaran adalah salah satu unsur dalam pembelajaran dan metode langsung adalah salah satu metode yang diterapkan dalam pembelajaran bahasa arab. Inti dari metode ini adalah bahwa pembelajaran bahasa asing sama seperti pembelajaran bahasa ibu yaitu menerapkan bahasa asing secara langsung dalam percakapan. Dari penjelasan tadi kita mengetahui bahwa metode langsung memberikan ruang lingkup yang cocok untuk mempraktekan bahasa arab. Adapun rumusan masalah pada penelitian ini sebagai berikut (1) Bagaimana nilai siswa di kelas XI IPA di MA Al Manar Prambon Nganjuk sebelum menggunakan strategi metode induktif ? (2) Bagaimana perbaikan pembelajaran maharah kalam dengan strategi induktif untuk meningkatkan pemahaman siswa di kelas XI IPA MA Al Manar Prambon Nganjuk (3) bagaimana efektifitas strategi induktif untuk meningkatkan pemahaman siswa di kelas XI IPA MA Al Manar Prambon Nganjuk

Jenis penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah Penelitian Tindakan Kelas (PTK). Subjek pengumpulan data pada penelitian ini adalah siswa kelas XI IPA MA Al Manar Prambon Nganjuk . Teknik pengumpulan data yang dipakai oleh peneliti adalah observasi, wawancara, metode tes, dan dokumentasi. Selanjutnya data yang diperoleh dianalisis.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa model pembelajaran induktif mampu meningkatkan pemahaman para siswa dalam pembelajaran nahwu Selain itu hasil penelitian ini juga menunjukkan adanya peningkatan hasil belajar siswa setelah mengikuti pembelajaran dengan menggunakan model pembelajaran induktif. Hasil pada data awal, nilai rata-rata kelas yaitu 63,33 dan pada akhir siklus nilai rata-rata kelas meningkat menjadi 83,4. Selain itu kreativitas siswa juga meningkat karena mereka menyatakan mampu memahami materi pelajaran maharah kalam, serta mereka menyatakan dapat menemukan dan mempelajari Pelajaran ini. Berdasarkan hasil penelitian tersebut kesimpulan yang dapat diambil adalah bahwa penerapan model pembelajaran induktif mampu meningkatkan pemahaman siswa sekaligus mampu meningkatkan minat siswa dalam maharah kalam.

## التقديم

بسم الله الرحمن الرحيم

إن الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ به من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضله فلا هادي له أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا عبده ورسوله ، أما بعد .

فبقدره الله و عنايته قد انتهى هذا البحث العلمي تحت الموضوع " استخدام طريقة المباشرة لترقية مهارة كلام الطلاب في المدرسة الثانوية الإسلامية " المنار" فرامبون عانجوك. وأيقنت أن هذا البحث العلمي بعيد عن الكمال والتمام ، لذلك توجد فيه كثيرة من النقائص ، لكن في هذه الفرصة الشريفة أهديت كلمة الشكر على مساعدتكم في إتمام كتابة هذا البحث، وأخص بالذكر :

1. الدكتور نور حميد الماجستير ، رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديري الذي قد وافق هذا البحث العلمي .
2. احمد مصلح، مدير المدرسة الثانوية الإسلامية حكومية الثانية كدير الذي قد أجازنى بقيام البحث العلمي في تلك المدرسة.
3. احمد رفاعى الماجستير ، المشرف الأول الذى بذل جهده على القيام بإشرافى فى اتمام هذا البحث من البداية حتى النهاية .
4. عباس صفوان الماجستير ، المشرف الثانى الذى بذل جهده على القيام بإشرافى فى اتمام هذا البحث من البداية حتى النهاية .
5. و أصحابي فى قسم تربية اللغة العربية ، الذين يصاحبوني للتعلم بهذه الجامعة منذ ابتداء الدراسة إلى الإنتهاء .
6. و أخيرا ،أسأل الله تعالى أن يجعل أعمالهم مقبولة و يجزيهم بأحسن الجزاء، واشكر لهم شكرا كثيرا، و الله أسئل أن يكون هذا البحث العلمي نافعا لي وللقراء جميعا ووسيلة لأسباب الفتوح .  
أمين .

كديري ، 29 يولي 2015

محمد فؤاد هاشم  
932503208

## فهرس

صفحة	صفحة
أ	الموضوع.....
ب	صفحة موافقة
ج	.....
د	.....
ه	مذكرة استشارة
و	.....
ز	مذكرة إشراف
ح	.....

ط	صفحة التقرير
ك	.....
1	الشعار
1	.....
5	الإهداء
5	.....
6	ملخص
6	.....
7	التقديم
8	.....
9	فهرس
9	.....
9	الباب الأول : المقدمة
11	.....
13	أ. خلفية البحث
14	.....
16	ب. ركائز البحث
17	.....
21	ج. أهداف البحث
22	.....
24	د. أهمية البحث
26	.....
27	هـ. الدراسة السابقة
30	.....
33	و. تحديد البحث
34	ز. هيكل
36	البحث
36	.....
38	الباب الثاني : الإطار النظري
40	.....
40	أ. الطريقة المباشرة

40	.....
40	1. مفهوم الطّريقة.....
40	.....
42	2. نشأة الطّريقة المباشرة.....
43	.....
43	3. مداخل الطّريقة المباشرة
43	.....
43	4. ملامح الطّريقة المباشرة
46	.....
47	5. التعديلات في الطّريقة المباشرة
48	.....
51	6. المزايا والعيوب بالطّريقة المباشرة.....
	ب. مهارة الكلام.....
	.....
51	1. مفهوم مهارة الكلام
	.....
	2. أهمّية مهارة الكلام
54	.....
	3. أهداف مهارة الكلام.....
66	4. تدريبات لمهارة
67	الكلام.....
70	5. خطوات تعليم مهارة
71	الكلام.....
71	6. مرحلة تعليم مهارة
	الكلام.....
72	7. الوقت المناسب لتعليم مهارة
	الكلام.....
	الباب الثالث : منهج البحث

.....  
أ. مدخل البحث ونوعه

.....  
ب. تصميم البحث..

.....  
ج. مجتمع البحث

و عينته.....

1. مجتمع

البحث.....

2. . عينة

البحث.....

د. . طريقة جمع البيانات

.....  
ه. تحليل

البيانات.....

الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها.....

.....  
أ. الصورة العامة عن المدرسة الثانوية الإسلامية المنار

تانجوع تانى فرامبون

عانجوك.....

.....  
1. هوية المدرسة الثانوية الإسلامية المنار تانجوع تانى

فرامبون عانجوك..

2. الرؤية والبعثة والغايات

.....  
3. وسائل

المدرسة.....

4. حالات المربين

والمدرسين.....

ب. عرض البيانات

.....  
1. نتيجة تعليم الكلام في فصل الحادى عشر علم الطبيعة  
( XI IPA ) فى المدرسة الثانوية الإسلامية "المنار"  
فرامبون عانجوك قبل استخدام طريقة  
المباشرة.....

2. تحسين تعليم مهارة الكلام بطريقة المباشرة لترقية  
نتيجة الطلاب في فصل الحدى عشر علم الطبيعة  
( XI IPA ) بالمدرسة الثانوية الإسلامية "المنار"  
فرامبون عانجوك.....

3. نتيجة التعليم المهارة الكلام في فصل الحادى عشر  
علم الطبيعة ( XI IPA ) بمدرسة الثانوية الإسلامية  
"المنار" فرامبون عانجوك بعد استخدام طريقة  
المباشرة.....

ج. تحليل

البيانات.....

د. نتيجة

البحث.....

الباب الخامس :

الخاتمة.....

أ. الخلاصة.....

..

ب. الإقتراحات.....

..

## قائمة الملحقات

الملحقة الأولى	: دليل المقابلة
الملحقة الثانية	: دليل الملاحظة
الملحقة الثالثة	: دليل الوثائق
الملحقة الرابعة	: رسالة الإذن من الجامعة الإسلامية الحكومية كديري
الملحقة الخامسة	: رسالة بيان البحث من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية فرامبون عانجوك
الملحقة السادسة	: دفتر استشارة البحث العلمي
الملحقة السابعة	: وسائل التعليم
الملحقة السامنة	: دفتر الإختبار